H I V E R W I N T F R 2 0 2 4

# PROGRAMME DES ANIMATIONS ACTIVITIES SCHEDULE

DU 6 AU 21 AVRIL 2024 - FROM 6TH TO 21ST APRIL 2024







# **SOMMAIRE**

**INFORMATIONS PRATIQUES PRACTICAL INFORMATION** 

PROGRAMME DES **ANIMATIONS ACTIVITIES SCHEDULE** 

Programme des animations sous réserve de modifications. Activities schedule subject to alterations.

**RETROUVEZ-NOUS / FIND US** 

# OFFICE DE TOURISME ALPE D'HUEZ ALPE D'HUEZ TOURIST OFFICE

51 route de la Poste +33 (0)4 76 11 44 44



info@alpedhuez.com www.alpedhuez.com





ALPE D'HUEZ, UNE STATION CONNUE ET RECONNUE

ALPE D'HUEZ, A WELL-KNOWN AND RECOGNIZED SKI RESORT



# **RÉSEAUX SOCIAUX / SOCIAL NETWORKS**









LOCATION DE MATÉRIEL : PUÉRICULTURE, VÊTEMENTS, JEUX... / HOLIDAY EQUIPMENT HIR

Location de matériel de puériculture (lit bébé, chaise de table, poussette 4x4 et ski poussette) à l'accueil de l'Office de Tourisme et en ligne sur réservation : alpedhuez.com. Prêt de jeux de société.

Childcare equipment rental (baby's cot, high chair, all terrain stroller, stroller skis) at reception of the Tourist Office and online on reservation: alpedhuez.com. Board games loan.

# SALLE HORS-SAC / OFF-SAC ROOM NEW



Ouverte tous les jours de 9h à 17h30, Derrière la sortie du parking couvert du Rif Nel - Avenue du Rif Nel Open daily, from 9 am to 5.30 pm, behind the exit of the Rif Nel Parking - Rif Nel Avenue

## NOS PARTENAIRES / OUR PARTNERS















# TÉLÉCHARGEZ NOS BROCHURES EN SCANNANT LES QR CODES SUIVANTS SCAN THE QR CODES BELOW TO DOWNLOAD THE GUIDES





Guide des restaurants, bars et discothèques Restaurants, bars quide and night clubs guide





Horaires et circuits des transports urbains gratuits ree urban transport timetab nd routes



Guide des familles



Guide du Palais des Sports et des Congrès, Patinoire Piscines, Cinéma et Musée Sports and Conve Centre, Ice-rink, imming-pools, Cinema

www.alpedhuez.com

# LÉGENDE / KEY

**Tarifs** 

**Prices** 



Rendez-vous Location

Site internet











Adresse mail **Fmail** 



Accessible en poussette Baby trolley access

# **\*VOCABULAIRE** \*VOCABULARY

**PSC** Palais des Sports et des Congrès Sports and Convention Center

**NDN** Église Notre-Dame Des Neiges Notre-Dame des Neiges Church

**DMC** Télécabine des Grandes Rousses Cable Car

# **NOS ANIMATIONS PAR UNIVERS**







Téléphone

Horaires

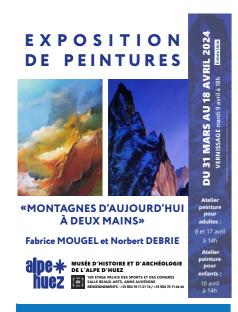




# PROGRAMME DES ANIMATIONS **ACTIVITIES SCHEDULE**

Du samedi 6 au dimanche 21 avril 2024 From Saturday 6th to Sunday 21st April 2024

**SAMEDI 6 AVRIL** SATURDAY 6TH APRIL



31 MARS AU 18 AVRIL

FROM 31<sup>ST</sup> MARCH TO 18<sup>TH</sup> APRIL

**EXPOSITION DE PEINTURE DE FABRICE MOUGEL ET NORBERT DEBRIE EXHIBITION OF PAINTINGS** BY FABRICE MOUGEL AND NORBERT DEBRIE

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne. Meet at the Museum of History and
  - Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the **Sports and Convention Center**
- Entrée libre et gratuite / Free entrance
- Tout public / Suitable for all audiences Informations: +33(0)4 76 11 21 74



**'ÎLE AUX BULLES 2024** MICKEY alpo-hoez Glénat ese Q = La Anna

5 AU 7 AVRIL

FROM 5TH TO 7TH APRIL

# FESTIVAL DE LA BD ALPE D'HUEZ COMICS FESTIVAL

Coorganisé avec les éditions Glénat. Le Festival de la BD de l'Alpe d'Huez transforme « l'Île au Soleil » en « Île aux Bulles », pour une nouvelle rencontre entre la montagne et les auteursillustrateurs à l'occasion de séances de dédicaces, d'ateliers et de films

Co-organized with Glénat editions. The Alpe d'Huez Comics Festival transforms «Island in the Sun» into «Island of Bubbles», for a new encounter between the mountains and the authorsillustrators on the occasion of workshop signing sessions and animated films.

- Palais des Sports et des Congrès Sports and Convention Center
- Tout public / Suitable for all audiences Entrée libre et gratuite / Free entrance
- www.alpedhuez.com
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44



6 AU 7 AVRIL

FROM 6TH TO 7TH APRIL

# **COUPE DE LA FEDERATION** THE FEDERATION CUP

Alternative aux Championnats de France, cette épreuve nationale de ski est ouverte aux compétiteurs et compétitrices licenciés âgés de 13 à 30 ans ayant été sélectionnés. Epreuves de Géant et de Slalom KO System (duel à élimination directe)

An alternative to the French Championships, this national ski event is open to licensed male and female competitors aged 13 to 30 who have been selected. Giant Slalom and KO System Slalom events (direct elimination)

- Stade Désiré Lacroix -DMC 1800 Rond Point des Pistes - Quartier Cognet
- De 13 à 30 ans / From 13 to 30 years old
- Accessible uniquement aux licenciés FFS compétition ayant été sélectionnés / Accessible only to FSF (French Ski Federation) competition license holders who have been selected
- Inscriptions obligatoire **Registration mandatory**
- https://ffs.fr/coupe-de-la-federation
- alpedhuezskiclub@gmail.com
- +33 (0)4 76 80 34 42

# **DIMANCHE 7 AVRIL SUNDAY 7<sup>TH</sup> APRIL**



# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE \* SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte : 7 € (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16



# **POT D'ACCUEIL:** 🖈 À LA RENCONTRE DES HUIZATS **WELCOME DRINK: MEET THE LOCAL PEOPLE**

Pour savoir ce que la station vous propose cette semaine, mais aussi rencontrer les prestataires qui vous détailleront leurs activités, dans une ambiance conviviale autour d'un verre de vin chaud ou de chocolat chaud que nous aurons le plaisir de vous offrir. Venez en famille! To discover everything the resort has to offer this week, as well as to meet the service providers who will explain their activities to you, in a friendly setting around a complementary glass of mulled wine or a hot chocolate. Bring the family!

- Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme / In the chalet in front of the Tourist Office
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# **LUNDI 8 AVRIL** MONDAY 8<sup>TH</sup> APRIL

# 10H - 11H

# MUSÉE NUMÉRIQUE : DÉCOUVREZ LA MONTAGNE / DIGITAL MUSEUM: \* DÉCOUVREZ LA COLLECTION **DISCOVER THE MOUNTAIN**

Venez participer à une médiation sur la montagne à travers des œuvres du musée numérique de la MICRO-FOLIE OISANS et ses tablettes interactives et ludiques.

Come and take part in the mountain multimedia presentation, featuring works from the MICRO-FOLIE OISANS digital museum and its fun, interactive tablets.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservation from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65

# 11H - 12H

# **MUSÉE NUMÉRIQUE:** UNION EUROPÉENNE / DIGITAL **MUSEUM: DISCOVER THE EUROPEAN UNION COLLECTION**

Découvrez les grands artistes qui ont façonné l'Art en Europe. Animé par la médiatrice Rachida BONNET du dispositif MICRO-FOLIE OISANS Discover the great artists who shaped art in Europe. Presented by mediator Rachida BONNET from MICRO-FOLIE OISANS project.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65



# **PATINAGE ET JARDIN DE GLACE** SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte : 7 € (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16



# **ATELIER DE PEINTURE POUR ADULTES AVEC NORBERT DEBRIE ATELIER ACRYLIQUE PAINTING WORKSHOP FOR ADULTS WITH NORBERT DEBRIE ACRYLIC WORKSHOP**

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Pour adultes / For adults 6 participants max / maximum 6 participants
- 5€ par personne 3€ avec carte PREMIUM 5€ per pers. - 3€ with PREMIUM pass
- Inscriptions obligatoires Reservation mandatory
- Informations: +33(0)4 76 11 21 74

### 17H - 18H

# BRISER LA GLACE **\* BREAKING THE ICE**

Vous avez entre 13 et 17 ans?

Aujourd'hui on vous INVITE à la patinoire sur simple présentation d'une pièce d'identité qui justifie votre âge, à l'accueil de la patinoire. Un bracelet « les ados de l'Alpe » vous sera remis, grâce à celui-ci vous pourrez reconnaître ceux qui comme vous cherchent à rencontrer des ami(e)s et partager des moments privilégiés sur les pistes ou dans la station sans les adultes !! C'est votre rendez-vous secret. Ne soyez pas timide! Les bons moments de vos vacances commencent ici! Sous réserve de l'ouverture de la patinoire.

Are you between 13 and 17 years old?

Today we're inviting you to the ice rink. Simply show proof of age at the ice rink reception desk. You'll be given a bracelet «les ados de l'Alpe» (Alpe d'Huez teenagers), which you can use to identify those who, like you, are looking to meet friends and share special moments on the slopes or in the resort without adults! It's your secret spot. Don't be shy, the good times of your vacation start here! Subject to ice rink opening.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44



LA MICRO-FOLIE OISANS À L'ALPE D'HUEZ. OUVERT À TOUS. **CONTINUE SUR SA LANCÉE!** THE OPEN-TO-ALL MICRO-FOLIE **OISANS AT ALPE D'HUEZ GOES ON!** 

Coup d'envoi de la « collection Sport » de MICRO-FOLIE OISANS! L'Histoire du sport, ses légendes, les JO et Jeux paralympiques à travers les arts. Présentation par Rachida BONNET, médiatrice.

The MICRO-FOLIE OISANS «Sport Collection» kicks off! The history of sport, its legends, the Olympic and Paralympic Games through the arts. Presented by the mediator Rachida

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre.
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert / Offered
- accueil.musee@mairie-alpedhuez.fr.
- +33 (0)4 76 11 21 74 ou +33 (0)7 56 42 77 65



# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE **SKATING AND ICE GARDEN**

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte: 7 € (sénior: 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16



# VISITE COMMENTÉE **DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)**

Maintenue suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- RDV à 10h15 caisse du DMC 1800 Rond Point des Pistes Meeting at the DMC cable car at 10.15 am
- 1 Tout public à partir de 5 ans Suitable for all audiences from 5 years old
- Tarifs: voir caisses des remontées mécaniques Prices: ask at SATA ticket offices
- Informations complémentaires : For more information +33 (0)4 76 11 21 74



# **SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE VIRTUAL REALITY SESSION**

Par séguence de 30 min, découvrez avec la réalité virtuelle : la Joconde, Le Mont Blanc, et Notre-Dame de Paris... Avec la médiatrice, Rachida BONNFT

Discover the Mona Lisa, Mont Blanc and Notre-Dame de Paris in 30-minute seguences using virtual reality... With mediator Rachida BONNET

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires Reservation mandatory Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65

# 17H - 18H

**VISITE COMMENTÉE DU MUSÉE D'HISTOIRE** ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ ALPE D'HUEZ ARCHEOLOGY AND HISTORY MUSEUM GUIDED TOUR

- RDV 1er étage du Palais des Sports et des Congrès / Meet on the first floor of the Sports and Convention Center 74 avenue de Brandes.
- A partir de 7 ans / From 7 years old 25 personnes maximum / 25 pers. max.
- Tarif normal / Normal price: 5€/pers Carte premium / Premium card: 3€/pers.
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)4 76 11 21 74.



# **SPECTACLE DE MARIONNETTES: ★ 1 GALETTE ET 3 MIETTES PUPPET SHOW: 1 GALETTE** ET 3 MIETTES (1 CAKE AND 3 **CRUMBS**)

- Bibliothèque / Médiathèque
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of
- Inscriptions obligatoires / Reservation mandatory
- (a) informations: +33 (0)4 76 79 57 69

Une heure de jeux musicaux en famille, quiz, chansons, danses... Tous les membres de la famille vont apporter leur culture musicale pour devenir la MUSIC FAMILLY !!! One hour of musical family games, guizzes, songs, dances... All family members will bring their musical background to become the MUSIC FAMILLY!!!

- Parvis de la patinoire Avenue des Jeux
- Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44



- 57 route du Coulet.
- A partir de 2 ans / From 2 years old
- available places

### 18H

# **FAMILLES EN JEUX** FAMILY GAMES

- Ice rink on Avenue des Jeux
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette



# «MONTAGNES D'AUJOURD'HUI À DEUX MAINS»

Fabrice MOUGEL et Norbert DEBRIE



# **VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE FABRICE MOUGEL ET NORBERT DEBRIE / VERNISSAGE FABRICE MOUGEL ET NORBERT DEBRIE'S EXHIBITION**

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Tout public / Suitable for all audiences
- Informations: +33(0)4 76 11 21 74



# **TOURNOI DE BADMINTON BADMINTON TOURNAMENT**

- Palais des Sports et des Congrès. Sports and Convention Center
- 🛅 à partir de 13 ans / From 13 years old.
- Gratuit avec PREMIUM sport Free with PREMIUM sport.
- Renseignements et inscriptions obligatoires au Palais des Sports et des Congrès Information and registration at the Sports and Convention Center.
- +33 (0)4 76 11 21 41

# 10H30 - 11H30

# **JEU «ATTRAPE-MOI, SI TU PEUX»** JEU DE L'OIE SPÉCIAL ALPE D'HUEZ **SNAKES AND LADDERS** ALPE D'HUEZ SPECIAL

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Réservé aux enfants de 7 à 12 ans From 7 to 12 years old 4 personnes maximum. / 4 pers. max.
- Offert / Offered

Atelier peinture pour enfants

- Inscriptions obligatoires Reservation mandatory
- Informations: +33(0)4 76 11 21 74

# **ATELIER DE PEINTURE POUR ENFANTS AVEC FABRICE MOUGEL / PAINTING WORKSHOP** FOR CHILDREN. MODERATED BY **FABRICE MOUGEL**

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- De 7 à 12 ans / From 7 to 12 years old 6 participants max / maximum 6 participants
- ⑤ 5€ par personne 3€ avec carte PREMIUM 5€ per pers. - 3€ with PREMIUM pass
- Inscriptions obligatoires Reservation mandatory
- Informations: +33(0)4 76 11 21 74

# 14H30 - 16H

# VISITE COMMENTÉE DE L'ÉGLISE **NOTRE-DAME DES NEIGES NOTRE-DAME DES NEIGES CHURCH GUIDED TOUR**

- RDV dans l'église Notre-Dame des Neiges / Meet at the Notre-Dame des Neiges Church
- 25 personnes maximum / 25 pers. max.
- Tarif normal / Normal price: 5€/pers carte premium / Premium card: 3€/pers.
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)4 76 11 21 74.

# **JEUDI 11 AVRIL**

## THURSDAY 11<sup>™</sup> APRIL

# 14H30 - 17H15

# BALADE PHILOSOPHIQUE: PHILOSOPHER AVEC LES BERGERS PHILOSOPHICAL WALK:

# PHILOSOPHIZING WITH SHEPHERDS

Suivie d'une séance de dédicaces avec Simon PARCOT qui présentera ses 2 livres Carnet de Guides et «Le bord du monde est vertical», suivi du verre de l'amitié. / Followed by a autograph session with Simon PARCOT, who will present his 2 books Carnet de Guides and «Le bord du monde est vertical», after which we invite you for a drink.

- Bibliothèque / Médiathèque57 route du Coulet.
- Réservé aux adultes / Reserved for adults
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Reservation mandatory
- informations: +33 (0)4 76 79 57 69

# **3** 15H -

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE \* SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant: 5 € / Children: €5 Tarif Adulte: 7 € (sénior: 6€) Adult rate: €7 (senior: €6)
- Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.

  Informations : +33 (0)4 76 11 21 16

# 20H - 22H

# SOIRÉE JEUX DE SOCIÉTÉ GRANDES ROUSSES GRANDES ROUSSES EVENING OF BOARD GAMES

Un espace dédié au jeu, chaque membre de la famille aura son rôle. L'enjeu : le plaisir de jouer tous ensemble.

A space dedicated to games, where each member of the family has his or her own role to play. The goal: the pleasure of playing together.

- Palais des Sports et des Congrès Salle des Grandes Rousses Sports and Convention Center Grandes Rousses Hall
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office

# 3 10H - 13H

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte : 7 € (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.

Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# 10H15 - 12H30



# VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)

Maintenue suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- RDV à 10h15 caisse du DMC 1800 Rond Point des Pistes Meeting at the DMC cable car at 10.15 am
- Tout public à partir de 5 ans Suitable for all audiences from 5 years old
- Tarifs: voir caisses des remontées mécaniques
  Prices: ask at SATA ticket offices
- Informations complémentaires : For more information: +33 (0)4 76 11 21 74

# 14H - 15H30

# APRÈS-MIDI JEUX EN FAMILLE \* AFTERNOON FAMILY GAMES

Venez jouer en famille, avec les malettes de jeux du Grand Palais - RMN, « L'objet dans l'art » et « Jeux arts & Sport », proposé par le dispositif MICRO-FOLIE OISANS, animé par Rachida BONNET

Come to play with the whole family using the game kits from the Grand Palais - RMN, « The object in art « and « Art & Sport Games » proposed by the MICRO-FOLIE OISANS project, moderated by Rachida BONNET.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 3 ans / From 3 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)7 56 42 77 65

# **3**

### 15H

# LES INTRIPIDS AUX BERGERS

Après le ski, vient la détente et la bonne humeur avec Intripid et ses animateurs surmotivés! Comptez sur leurs jeux ainsi que leur bonne humeur pour vous amuser entre amis ou en famille!

Au programme : bubble foot, tir à l'arc des neiges, kin ball, boudin des neiges... et une multitude d'autres défis à relever pour une expérience inoubliable!

After skiing comes relaxation and fun with Intripid and its highly motivated entertainers! Count on their games and good humor to have fun with friends and family!

In store: bubble soccer, snow archery, kin ball, bouncy sausage... and loads of other challenges for an unforgettable experience!

- Quartier des Bergers
- 1 Tout Public / Suitable for all audiences
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# 16H - 17H

# MUSÉE NUMÉRIQUE : \*\* COLLECTION SPORT DIGITAL MUSEUM: SPORT COLLECTION

Découvrez une histoire du sport, de ses légendes et de ses représentations dans les arts. Avec Rachida BONNET, médiatrice. Discover a history of sport, its legends and representations in the arts. Moderated by Rachida BONNET.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette
  Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday

18H15 - 19H15

Concerts du leudi

Notre-Dame des Neiges, jeudi 11 avril à 18h15

Trombone et orgue

es vitraux de Notre-Dame des Neiges

Hansjörg Fink et Elmar Lehnen

illustrés dans une création de

**CONCERT D'ORGUE ET** 

TROMBONE À L'ÉGLISE

**NEIGES CHURCH** 

Entrée : 10€ / Entrance: 10€

Pass Premium et étudiants : 5€ Student or Premium pass: 5€

 Église Notre-Dame des Neiges Notre-Dame des Neiges Church
 Tout public / Suitable for all audiences

Elmar Leanne.

Leanne.

**NOTRE-DAME DES NEIGES** 

**ORGAN AND TROMBONE** 

Pour le lancement du CD qui illustre les

vitraux de l'église contemporain de Jean

Guillou . Trombone: Hansjörg Fink, orque

For the launch of the CD illustrating Jean

Guillou's contemporary church windows. Trombone: Hansjörg Fink, organ Elmar

Gratuit -18 ans / less than 18 years old: Free

**CONCERT AT NOTRE-DAME DES** 

+33 (0)7 56 42 77 65

# MÉDIATION SUR LE MOYEN-ÂGE À TRAVERS DES OEUVRES DU MUSÉE NUMÉRIQUE MEDIATION ON THE MIDDLE AGES THROUGH THE WORKS OF THE DIGITAL MUSEUM

VENDREDI 12 AVRIL

10H - 11H

Animé par la médiatrice Rachida BONNET (dispositif MICRO-FOLIE OISANS) moderated by Rachida BONNET

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette
  Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65

# (3) 10H - 13H

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte : 7 € (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# 11H - 12H

# MUSÉE NUMÉRIQUE COLLECTION N°1 DIGITAL MUSEUM COLLECTION NO. 1

Venez découvrir les plus beaux chefs d'œuvres des musées et institutions partenaires du dispositif MICRO-FOLIE OISANS comme le Centre Pompidou, le Château de Versailles, La Philharmonie de Paris, le Festival d'Avignon, L'Institut du monde arabe, le musée du Louvre, le musée national Picasso, le musée d'Orsay, le musée du Quai Branly, l'Opéra de Paris, le Grand Palais - RMN, Universcience et la Villette. Chaque séance sera l'occasion de découvrir une collection différente avec le musée virtuel et ses 20 tablettes interactives. Come and discover the greatest masterpieces from the museums and organizations participating in the MICRO-FOLIE OISANS program, including the Centre Pompidou, Château de Versailles, Philharmonie de Paris, Festival d'Avignon, Institut du Monde Arabe, Musée du Louvre, Musée National Picasso, Musée d'Orsay, Musée du Quai Branly, Opéra de Paris, Grand Palais - RMN, Universcience and La Villette.

Each session will be an opportunity to discover a different collection with the virtual museum and its 20 interactive tablets.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès / Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Center
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)7 56 42 77 65







Informations: +33 (0)4 76 80 97 05

# **DIMANCHE 14 AVRIL**

# 14H - 16H **SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE VIRTUAL REALITY SESSION**

La Réalité Virtuelle de la MICRO-FOLIE OISANS : Venez vivre une expérience immersive et sensorielle, plongez dans un ballet de couleurs avec Gauquin ou au milieu des requins. Vous pourrez admirer la Joconde au Louvre ou gravir le Mont Blanc. / Virtual Virtual Reality at MICRO-FOLIE OISANS: Come and enjoy an immersive, sensory experience, diving into a ballet of colors with Gauguin or among sharks. You can admire the Mona Lisa in the Louvre or climb the Mont Blanc.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration

Réservez votre place auprès de Mme Rachida Bonnet, Médiatrice de la CCO, 30 minutes par personne / Reserve your place with Rachida Bonnet, CCO Mediator, 30 minutes per person.

+33 (0)7 56 42 77 65



# 18H - 20H30 **TOURNOI DE**

# ▼ FOOTBALL TOURNAMENT

- Palais des Sports et des Congrès. Sports and Convention Center de 8 à 12 ans/ From 8 to 12 years old.
- (a) 4€ par personne ou Gratuit avec PREMIUM sport
- 4€/pers or Free with PREMIUM sport. Renseignements et inscriptions obligatoires au Palais des Sports et des Congrès Information and registration at the Sports and Convention Center.

### 18H - 22H

# **ICE PARTY PATINOIRE**

Un moment pour toute la famille ou entre ami(e) s avec un DJ et une animation astronomie autour de la patinoire. Exceptionnellement, vous profiterez tous et toutes du tarif « Happy Hour's». Musique et bonne humeur au programme. / A special moment for the whole family or between friends with a DJ and an astronomical show around the ice rink. «Happy Hour's» prices for everyone on this special occasion. Games, music and surprises await you.

- Parvis de la patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Adulte / Adult : 8.50€ Enfant / Child: 6.50€
- Patins inclus / ice skates included Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# **SUNDAY 14TH APRIL**



# **PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN**

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5€ / Children: €5 Tarif Adulte : 7€ (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4€ / Ice skate rental: €4.

Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# POT D'ACCUEIL : À LA RENCONTRE DES HUIZATS **WELCOME DRINK: MEET THE LOCAL PEOPLE**

Pour savoir ce que la station vous propose cette semaine, mais aussi rencontrer les prestataires qui vous détailleront leurs activités, dans une ambiance conviviale autour d'un verre de vin chaud ou de chocolat chaud que nous aurons le plaisir de vous offrir. Venez en famille! To discover everything the resort has to offer this week, as well as to meet the service providers who will explain their activities to you, in a friendly setting around a complementary glass of mulled wine or a hot chocolate. Bring the family!

- Chalet sur le parvis de l'Office de Tourisme / In the chalet in front of the **Tourist Office**
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

10

# **LUNDI 15 AVRIL** MONDAY 15TH APRIL



**15 AU 21 AVRIL** FROM 15TH TO 21ST APRIL

# **1ER CHAMPIONNAT** INTERNATIONAL D'HIVER **DE BRIDGE / 1ST EUROPEAN** WINTER TRANSNATIONAL **BRIDGE CHAMPIONSHIPS**

Après les championnats de France d'échecs et ses 1000 participants accueillis cet été, la station réitère cet avec 52 cartes cette fois-ci.

and its 1,000 participants this summer, the resort offers another strategy game this winter, this time with 52 cards.

- Palais des Sports et des Congrès
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Accès gratuit au public
- Inscriptions obligatoires avant le 12 avril Reservation mandatory before 12<sup>TH</sup> april
- www.winterbridge.org

### 10H - 13H

# **PATINAGE ET JARDIN DE GLACE** SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5 € / Children: €5 Tarif Adulte : 7 € (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6)
- Location de patins : 4 € / Ice skate rental: €4.

# Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# 10H - 11H

# MUSÉE NUMÉRIQUE COLLECTION N°1 **DIGITAL MUSEUM: COLLECTION N°1**

Venez découvrir les plus beaux chefs d'œuvres des musées et institutions partenaires du dispositif MICRO-FOLIE OISANS comme le Centre Pompidou. le Château de Versailles, La Philharmonie de Paris, le Festival d'Avignon, L'Institut du monde arabe, le musée du Louvre, le musée national Picasso, le musée d'Orsay, le musée du Quai Branly, l'Opéra de Paris, le Grand Palais - RMN, Universcience et la Villette. Chaque séance sera l'occasion de découvrir une collection différente avec le musée virtuel et ses 20 tablettes interactives.

Come and discover the greatest masterpieces from the museums and organizations participating in the MICRO-FOLIE OISANS program, including the Centre Pompidou, Château de Versailles, Philharmonie de Paris, Festival d'Avignon, Institut du Monde Arabe, Musée du Louvre, Musée National Picasso, Musée d'Orsay, Musée du Quai Branly, Opéra de Paris, Grand Palais - RMN, Universcience and La Villette. Each session will be an opportunity to discover a different collection with the virtual museum and its 20 interactive tablets.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès / Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Center
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)7 56 42 77 65







# 11H - 12H

# **MUSÉE NUMÉRIQUE:** LA COLLECTION EUROPÉENNE **DIGITAL MUSEUM:** THE EUROPEAN UNION COLLECTION

Découvrez les grands artistes qui ont façonné l'art en Europe. Avec la médiatrice Rachida Bonnet du dispositif MICRO-FOLIE OISANS Discover the great artists who shaped art in Europe. Presented by mediator Rachida BONNET from MICRO-FOLIE OISANS project.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65

### 14H - 16H

# SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE **VIRTUAL REALITY SESSION**

La Réalité Virtuelle de la MICRO-FOLIE OISANS : Venez vivre une expérience immersive et sensorielle, plongez dans un ballet de couleurs avec Gauguin ou au milieu des requins. Vous pourrez admirer la Joconde au Louvre ou gravir le Mont Blanc

Virtual Reality at MICRO-FOLIE OISANS: Come and enjoy an immersive, sensory experience, diving into a ballet of colors with Gauguin or among sharks. You can admire the Mona Lisa in the Louvre or climb the Mont Blanc

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required Réservez votre place auprès de Mme Rachida Bonnet, Médiatrice de la CCO, 30 minutes par personne / Reserve your place with Rachida Bonnet, CCO Mediator, 30 minutes per person.
- +33 (0)7 56 42 77 65





**I BRISER LA GLACE** 

BREAKING THE ICE

Vous avez entre 13 et 17 ans?





Aujourd'hui on vous INVITE à la patinoire sur

simple présentation d'une pièce d'identité qui

justifie votre âge, à l'accueil de la patinoire. Un

bracelet « les ados de l'Alpe » vous sera remis,

grâce à celui-ci vous pourrez reconnaître ceux qui

comme vous cherchent à rencontrer des ami(e)s

et partager des moments privilégiés sur les pistes

rendez-vous secret. Ne soyez pas timide! Les bons

ou dans la station sans les adultes !! C'est votre

moments de vos vacances commencent ici !

Today we're inviting you to the ice rink. Simply

show proof of age at the ice rink reception desk.

d'Huez teenagers), which you can use to identify

those who, like you, are looking to meet friends

and share special moments on the slopes or in the

resort without adults! It's your secret spot. Don't

be shy, the good times of your vacation start here!

You'll be given a bracelet «les ados de l'Alpe» (Alpe

Sous réserve de l'ouverture de la patinoire.

Are you between 13 and 17 years old?

Subject to ice rink opening.

Patinoire avenue des Jeux

Ice rink on avenue des Jeux

Offered by the Tourist Office

Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

11

Offert par l'Office de Tourisme

# arte setted in Nors-folia of y propose one oil

# **MUSÉE NUMÉRIQUE: ★ LA COLLECTION SPORT DIGITAL MUSEUM:** THE SPORTS COLLECTION

L'histoire du sport, ses légendes, les JO et jeux paralympiques à travers les arts. En partenariat avec le Musée National du Sport de Nice et la Maison des Jeux Olympiques d'Albertville. Avec la médiatrice Rachida BONNET (dispositif MICRO-FOLIE OISANS) The history of sport, its legends, the Olympic and Paralympic Games through the arts. In partnership with the Musée National du Sport in Nice and the Maison des Jeux. Olympic Games in Albertville. Presented by mediator Rachida BONNET (MICRO-FOLIE OISANS).

17H - 18H

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Center
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday

17H30 - 18H30

+33 (0)7 56 42 77 65



# **SÉANCE DE DÉDICACES AVEC** SIMON PARCOT/ AUTOGRAPH **SESSION WITH SIMON PARCOT**

Qui présentera ses deux livres «Carnet de Guides» et «Le bord du monde est vertical » Who will present his two books «Carnet de Guides» and «Le bord du monde est vertical »

- Bibliothèque / Médiathèque 57 route du Coulet.
- 1 Tout public / Suitable for all audiences
- (a) Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Reservation mandatory
- informations: +33 (0)4 76 79 57 69



4<sup>èME</sup> NOCTURNE DU MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ

THE 4<sup>NTH</sup>NIGHT AT THE MUSEUM OF HISTORY AND ARCHAEOLOGY IN ALPE D'HUEZ

Impacts du changement climatique sur la forêt d'Huez : conférence d'Erick Salvatori, responsable Office National des Forêts de l'Oisans.

Impacts of climate change on the Huez forest: lecture by Erick Salvatori, head of the National Forest Office in Oisans.

- 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. 74 avenue de Brandes

  1st floor of the Sports and Convention
  Center
- Tout public / Suitable for all audiences
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places

  Offert dans la limite des places
- Réservation conseillée reservation is recommended
- Inscriptions au :
  Reservation at:
  +33 (0)4 76 11 21 74.



# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant: 5€ / Children: €5 Tarif Adulte: 7€ (sénior: 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins: 4€ / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16



### X SPEED SKI TOUR

Avec le X Speed Ski Tour, venez vous initier au ski de vitesse en battant des records. À ski, en snowboard, en télémark ...

Choisissez votre glisse et faites monter votre taux d'adrénaline en toute sécurité sur des pistes bleues et rouges.

Rendez-vous sur la piste du "Premier tronçon". Se présenter au départ avec son propre matériel de ski et son casque (possibilité de prêt sur place).

Maintenu sous réserve des conditions d'enneigement

The X Speed Ski Tour is your chance to try out speed skiing and break records in the process.

Ski, snowboard, telemark... Choose your style of skiing and get your adrenalin pumping in complete safety on the blue and red slopes.

Meet up on the «Premier tronçon» slope. Bring your own ski equipment and helmet (you can borrow one on site).

Subject to snow conditions

- Piste du Premier Tronçon / Premier tronçon slope.
- Tout public à partir de la 3ème étoile
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Sans inscription / No reservation needed
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)

Maintenue suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- RDV à 10h15 caisse du DMC 1800 Rond Point des Pistes Meeting at the DMC cable car at 10.15 am
- Tout public à partir de 5 ans Suitable for all audiences from 5 years old
- Tarifs : voir caisses des remontées mécaniques Prices : ask at SATA ticket offices
- Informations complémentaires : For more information: +33 (0)4 76 11 21 74



# SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE VIRTUAL REALITY SESSION

La Réalité Virtuelle de la MICRO-FOLIE OISANS: Venez vivre une expérience immersive et sensorielle, plongez dans un ballet de couleurs avec Gauguin ou au milieu des requins. Vous pourrez admirer la Joconde au Louvre ou gravir le Mont Blanc.

Virtual Reality at MICRO-FOLIE OISANS: Come and enjoy an immersive, sensory experience, diving into a ballet of colors with Gauguin or among sharks. You can admire the Mona Lisa in the Louvre or climb the Mont Blanc.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- A partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles /
  Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required

Réservez votre place auprès de Mme Rachida Bonnet, Médiatrice de la CCO, 30 minutes par personne / Reserve your place with Rachida Bonnet, CCO Mediator, 30 minutes per person.

+33 (0)7 56 42 77 65



oisans alpi

arte ;

acutives has Micro-Falles of y propose one solection do see programmes pour El est ballettes.

# 17H - 1

# VISITE COMMENTÉE DU MUSÉE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ALPE D'HUEZ ALPE D'HUEZ ARCHEOLOGY AND HISTORY MUSEUM GUIDED TOUR

- RDV 1er étage du Palais des Sports et des Congrès / Meet on the first floor of the Sports and Convention Center 74 avenue de Brandes.
- À partir de 7 ans / From 7 years old 25 personnes maximum / 25 pers. max.
- Tarif normal / Normal price : 5€/pers Carte premium / Premium card: 3€/pers.
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)4 76 11 21 74.

# MERCREDI 17 AVRIL WEDNESDAY 17TH APRIL

### 17H30 - 18H15

# SPECTACLE ENFANT: LES BÊTISES DES ANIMAUX CHILDREN'S SHOW: THE SILLY ANIMALS

- Bibliothèque / Médiathèque 57 route du Coulet.
- 🛅 À partir de 2 ans / From 2 years old
- Inscriptions obligatoires / Reservation mandatory
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations: +33 (0)4 76 79 57 69

### 181

# FAMILLES EN JEUX \* FAMILY GAMES

Une heure de jeux musicaux en famille, quiz, chansons, danses... Tous les membres de la famille vont apporter leur culture musicale pour devenir la MUSIC FAMILLY !!!

One hour of musical family games, quizzes, songs, dances... All family members will bring their musical background to become the MUSIC FAMILLY!!!

- Parvis de la patinoire Avenue des Jeux Ice rink on Avenue des Jeux
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations : +33 (0)4 76 11 44 44

# 3 18H - 20H30

# TOURNOI DE BADMINTON \* BADMINTON TOURNAMENT

- Palais des Sports et des Congrès. Sports and Convention Center
- à partir de 13 ans / From 13 years old.
- Gratuit avec PREMIUM sport
  Free with PREMIUM sport.
- Renseignements et inscriptions obligatoires au Palais des Sports et des Congrès Information and registration at the Sports and Convention Center.

### 10H - 12H

# SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE VIRTUAL REALITY SESSION

La Réalité Virtuelle de la MICRO-FOLIE OISANS: Venez vivre une expérience immersive et sensorielle, plongez dans un ballet de couleurs avec Gauguin ou au milieu des requins. Vous pourrez admirer la Joconde au Louvre ou gravir le Mont Blanc. / Virtual Reality at MICRO-FOLIE OISANS: Come and enjoy an immersive, sensory experience, diving into a ballet of colors with Gauguin or among sharks. You can admire the Mona Lisa in the Louvre or climb the Mont Blanc.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required

Réservez votre place auprès de Mme Rachida Bonnet, Médiatrice de la CCO, 30 minutes par personne / Reserve your place with Rachida Bonnet, CCO Mediator, 30 minutes per person.

+33 (0)7 56 42 77 65









### arte autient les Muro-folies et y propose une sélect de ses programmes pour IVI et tablet les

### 0H - 12H

# ATELIER CRÉATIF: LES MOUTONS EN BOIS CREATIVE WORKSHOP: SHEEP MADE OF WOOD

- Bibliothèque / Médiathèque 57 route du Coulet.
- De 5 à 10 ans / From 5 to 10 years old
- Inscriptions obligatoires / Reservation mandatory
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations: +33 (0)4 76 79 57 69

# 10H30 - 11H30

# JEU «ATTRAPE-MOI, SI TU PEUX» JEU DE L'OIE SPÉCIAL ALPE D'HUEZ SNAKES AND LADDERS ALPE D'HUEZ SPECIAL

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne / Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- Réservé aux enfants de 7 à 12 ans From 7 to 12 years old 4 personnes maximum. / 4 pers. max.
- Offert / Offered
- Inscriptions obligatoires/ Reservation mandatory

13

Informations: +33(0)4 76 11 21 74

### **) 14H - 16**

# ATELIER DE PEINTURE POUR ADULTES AVEC FABRICE MOUGEL / PAINTING WORKSHOP FOR ADULTS, MODERATED BY FABRICE MOUGEL

- RDV musée d'histoire et d'archéologie de l'Alpe d'Huez, 1er étage du Palais des Sports et des Congrès. Salle Anne Auvergne Meet at the Museum of History and Archaeology, Fine Arts Space, Anne Auvergne room, 1st floor of the Sports and Convention Center
- De 7 à 12 ans / From 7 to 12 years old 6 participants max / maximum 6 participants
- 5€ par personne 3€ avec carte PREMIUM 5€ by pers. - 3€ with PREMIUM pass
- Inscriptions obligatoires
  Reservation mandatory
- Informations: +33(0)4 76 11 21 74

# 14H30 - 16H

# VISITE COMMENTÉE DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES NOTRE-DAME DES NEIGES CHURCH GUIDED TOUR

- RDV dans l'église Notre-Dame des Neiges / Meet at the Notre-Dame des Neiges Church
- 25 personnes maximum / 25 pers. max.
- Tarif normal / Normal price : 5€/pers carte premium / Premium card : 3€/pers.
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)4 76 11 21 74.

### 73 1FU 10

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE \* SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux
  Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5€ / Children: €5 Tarif Adulte : 7€ (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4€ / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# **JEUDI 18 AVRIL**

# THURSDAY 18TH APRIL

# 9 1!

# LES INTRIPIDS AUX BERGERS

Après le ski, vient la détente et la bonne humeur avec Intripid et ses animateurs surmotivés ! Comptez sur leurs jeux ainsi que leur bonne humeur pour vous amuser entre amis ou en famille !

Au programme : bubble foot, tir à l'arc des neiges, kin ball, boudin des neiges... et une multitude d'autres défis à relever pour une expérience inoubliable!

After skiing comes relaxation and fun with Intripid and its highly motivated entertainers! Count on their games and good humor to have fun with friends and family!

In store: bubble soccer, snow archery, kin ball, bouncy sausage... and loads of other challenges for an unforgettable experience!

- Quartier des Bergers
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# 17H - 18H

# SÉANCE DE RÉALITÉ VIRTUELLE VIRTUAL REALITY SESSION

La Réalité Virtuelle de la MICRO-FOLIE OISANS: Venez vivre une expérience immersive et sensorielle, plongez dans un ballet de couleurs avec Gauguin ou au milieu des requins. Vous pourrez admirer la Joconde au Louvre ou gravir le Mont Blanc. Virtual Reality at MICRO-FOLIE OISANS: Come and enjoy an immersive, sensory experience, diving into a ballet of colors with Gauguin or among sharks. You can admire the Mona Lisa in the Louvre or climb the Mont Blanc

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 12 ans / From 12 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required

Réservez votre place auprès de Mme Rachida Bonnet, Médiatrice de la CCO, 30 minutes par personne / Reserve your place with Rachida Bonnet, CCO Mediator, 30 minutes per person.

+33 (0)7 56 42 77 65







arte southert les Micro-folles et y propose une séle de ses programmes pour El et fablet les D 10H - 11H

# MÉDIATION SUR LE MOYEN-ÂGE À TRAVERS DES OEUVRES DU MUSÉE NUMÉRIQUE MEDIATION ON THE MIDDLE AGES THROUGH THE WORKS OF THE DIGITAL MUSEUM

Animé par la médiatrice Rachida BONNET (dispositif MICRO-FOLIE OISANS) moderated by Rachida BONNET

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès
- Tout public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette
  Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Informations et réservations du lundi au vendredi / Information and reservations from Monday to Friday
- +33 (0)7 56 42 77 65

# 3 10H - 13H

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

- Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant : 5€ / Children: €5 Tarif Adulte : 7€ (sénior : 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins : 4€ / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16

# 10H15 - 12H30

# VISITE COMMENTÉE DU PIC BLANC (3330M) GUIDED VISIT TO PIC BLANC (3330M)

Maintenue suivant les conditions météo. Subject to weather conditions.

- RDV à 10h15 caisse du DMC 1800 Rond Point des Pistes Meeting at the DMC cable car at 10.15 am
- Tout public à partir de 5 ans Suitable for all audiences from 5 years old
- Tarifs: voir caisses des remontées mécaniques Prices: ask at SATA ticket offices

14

Informations complémentaires : For more information: +33 (0)4 76 11 21 74

# 14H - 15H30

# APRÈS-MIDI JEUX EN FAMILLE \* AFTERNOON FAMILY GAMES

Venez jouer en famille, avec les malettes de jeux du Grand Palais - RMN, « L'objet dans l'art » et « Jeux arts & Sport », proposé par le dispositif MICRO-FOLIE OISANS, animé par Rachida BONNET

Come to play with the whole family using the game kits from the Grand Palais - RMN, «The object in art » and « Art & Sport Games », proposed by the MICRO-FOLIE OISANS project, moderated by Rachida BONNET.

- RDV Salle de la Meije, 2ème étage du Palais des Sports et des Congrès Meeting point - la Meije Hall, 2nd floor of the Sports and Convention Centre
- À partir de 3 ans / From 3 years old
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert dans la limite des places disponibles / Offered within the limit of available places
- Inscriptions obligatoires / Registration required
- +33 (0)7 56 42 77 65

# 18H15 - 19H15 Concerts du Jeudi Notre-Dame des Neiges, jeudi 18 avril à 18h15 Flûte et orgue Concert de clôture de la saison Ubaldo Rosso Jean-Paul Imbert

# CONCERT DE CLÔTURE DE LA SAISON, FLÛTE ET ORGUE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME DES NEIGES SEASON CLOSING CONCERT, FLUTE AND ORGAN AT NOTRE-DAME DES NEIGES CHURCH

Avec Ubaldo Rosso et Jean-Paul Imbert With Ubaldo Rosso and Jean-Paul Imbert

Entrée : 10€ / Entrance: 10€

Pass Premium et étudiants 5€

Student or Premium pass: 5€

Gratuit - 18 ans / less than 18 years old: Free

- Église Notre-Dame des Neiges Notre-Dame des Neiges Church
- Tout public / Suitable for all audiences
- Informations: +33 (0)4 76 80 97 05

# **VENDREDI 19 AVRIL**

## FRIDAY 19TH APRIL

# 3) 10H - 13H

# PATINAGE ET JARDIN DE GLACE SKATING AND ICE GARDEN

La patinoire pour les petits avec l'installation d'un jardin de glace à disposition des familles. An ice rink for kids equipped with an ice garden for families.

Patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux

**GALA DE PATINAGE** 

La patinoire s'illumine pour vous proposer

un spectacle sur glace époustouflant. Des

expérimentés, vous allez profiter de leurs

talents avec un spectacle sur le thème de

The ice rink lights up for a breathtaking ice

show. From the youngest club members

to the most experienced, you'll enjoy their

Tout public / Suitable for all audiences

Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

Offert par le skating club de l'Alpe d'Huez

Offered by the Alpe d'Huez skating club

talents with the show dedicated to Paris

Patinoire - avenue des Jeux

Ice rink on avenue des Jeux

plus jeunes membres du club aux plus

★ ICE SKATING GALA

- Tarif enfant accordé aux 5 15 ans. Rates for children from 5 to 15 years old Enfant: 5€ / Children: €5 Tarif Adulte: 7€ (sénior: 6€) Adult rate: €7 (senior: €6) Location de patins: 4€ / Ice skate rental: €4.
- Informations: +33 (0)4 76 11 21 16



# TAILLE TA NEIGE \* SNOW SCULPTING

Encadrés et conseillés par des spécialistes de la sculpture sur neige, vous devrez transformer de gros blocs en une sublime création.

Supervised and advised by snow sculpting specialists, you will have to transform large blocks of snow into a sublime work of art.

- Parvis de la patinoire avenue des Jeux Ice rink on avenue des Jeux
- Tout Public / Suitable for all audiences
- Accessible en poussette Baby trolley access
- Offert par l'Office de Tourisme Offered by the Tourist Office
- Informations: +33 (0)4 76 11 44 44

# 3 18H - 20H30

# TOURNOI DE FOOTBALL \* FOOTBALL TOURNAMENT

- Palais des Sports et des Congrès.
  Sports and Convention Center
- de 8 à 12 ans/ From 8 to 12 years old.
- € 4€ par personne ou Gratuit avec PREMIUM sport 4€/pers or Free with PREMIUM sport.
- Renseignements et inscriptions obligatoires au Palais des Sports et des Congrès Information and registration at the Sports and Convention Center.

15

# DIMANCHE 21 AVRIL SUNDAY 21<sup>ST</sup> APRIL



# SARENNE SNOW BIKE

Les adeptes du VTT sont attendus à 3330 mètres d'altitude, au Pic Blanc pour une descente non chronométrés sur piste damée. Et quelle piste! La mythique Sarenne et ses 16 km d'or blanc.

Sur près de 2000 mètres de dénivelé négatif, ils engageront leur esprit de compétition, leur sens de l'équilibre et leur passion sportive jusqu'à l'arrivée à Huez.

Mountain bikers are expected at the altitude of 3330 metres, at Pic Blanc, for a non-timed descent on the groomed track. And what a track it is! The legendary Sarenne and its 16 km o white gold.

Over almost 2,000 meters of vertical drop, they will challenge their competitive spirit, their sense of balance and their passion for sport all the way to the finish in Huez.

# LES TEMPS FORTS **HIGHLIGHTS**

# Mars / March



CRISTAUX DE L'OISANS CHILD SKI RACE

**DERBY DU LOUP** OFF - PISTE SKI RACE



**TOMORROWLAND WINTER** 

# **MUNDIALITO INDOOR SOCCER TOURNAMENT**

# **SUPER SARENNE**

# Avril / April



**FESTIVAL DE LA BD** COMICS FESTIVAL

5-7 AVRIL / 5-7TH APRIL

# **COUPE DE LA FEDERATION FEDERATION SKI RACE**

6-7 APRIL / 6TH-7TH APRIL



TOURNOI OFFICIEL EUROPÉEN DE BRIDGE / OFFICIAL EUROPEAN BRIDGE TOURNAMENT

15-21 AVRIL / 15TH-21ST APRIL

**SARENNE SNOW BIKE** 21 APRIL / 21ST APRIL

# Juin / June

TROPHÉE DE LA MARMOTTE 30 Juin / *30™ June* 

# Juillet / July



# **COMPACT D'OR**

# **CONVENTION FITNESS**

# **OISANS TRAIL TOUR**

# TRIATHLON DE L'ALPE

# Août / August

# CHAMPIONNAT DE FRANCE D'ÉCHECS

# **ARRIVÉE DU TOUR DE FRANCE FEMME**

# **NATIONAL PÉTANQUE**

# **OISANS COLS SERIES ALPE D'HUEZ**

# **HAUTE ROUTE ALPES**